

# mission

HOPP. SAMARBETE. FRAMSTEG.

MISSION 2017 NUMMER 2

## Årsrapporten som bilaga!

*HOPPET SPIRAR I TANZANIA*

*MYCKET PÅ GÅNG I SENEGALS KYRKA*

*SAT-7:S NYA SATSNINGAR PÅ UNDERVISNING*



FINSKA 1859  
MISSIONSSÄLLSKAPET



Missionär i hemlandet, församlingsbesök  
**Maria Westerling, tfn 020 7127242**



Tf koordinatör för verksamhet bland studerande och vuxna, assistent för svensk service  
**Charlotte Steffansson, tfn 020 7127 282**



Understödskoordinatör  
**Britt-Helen Lindman, tfn 020 7127 266**



Informatör  
**Joanna Lindén-Montes, tfn 020 7127 264**



Tf koordinatör för barn- och ungdomsverksamheten  
**André Ravall, tfn 020 7127 263**

#### Följ med senaste nytt på

[www.facebook.com/finska.missionssallskapet](http://www.facebook.com/finska.missionssallskapet)  
[www.youtube.com/mission.fi](http://www.youtube.com/mission.fi)



#### mission 158:e årgången

**Utgivare:** Finska Missionssällskapet,  
[www.finskamissionssallskapet.fi](http://www.finskamissionssallskapet.fi)

**Besöksadress:** Observatoriegatan 18,  
 00140 Helsingfors. Postadress: PB 154,  
 00141 Helsingfors

**Telefonnummer till växeln:** 09 12971

**Beställningar och adressändringar:**  
 tfn 020 7127 282,  
[fms@finskamissionssallskapet.fi](mailto:fms@finskamissionssallskapet.fi)

#### REDAKTIONEN

##### Chefredaktör:

Marika Björkgren-Thylin  
 tfn 020 7127 265

**Redaktör:** Joanna Lindén-Montes

##### Redaktionssekreterare:

Britt-Helen Lindman

**ISSN 0357-296X**

Mission är en gratis kundtidning som utkommer 4 gånger om året i 4 700 exemplar. Tidningen är tryckt på miljövänligt papper. Designkoncept: Antonomia Ab  
 Layout: Montes AVP  
 Tryck: FRAM



LEDARE

## Guds redskap i världen

Under ett besök i London för några veckor sedan fick jag många nya intryck. Efter resan har jag funderat en hel del på styrkan i Guds kärlek, hur denna kärlek kan förändra världen och förvandla liv. Nu talar vi inte om någon urvattnad och undfallande kärlek, som vår kyrka ibland anklagas för, utan en kristen kärlek och omsorg som förvandlar allt den kommer i beröring med, inte alltid genast, men med tiden.

Under resan besökte vi flera lokala anglikanska församlingar. Det speciella med ett par av församlingarna var att de verkade i områden där majoriteten av befolkningen antingen var judar eller muslimer. De kristna var i minoritet. De församlingsledare och -medlemmar vi mötte var mycket öppna och frimodiga med sin tro. De dolde inte att deras största önskan var att deras grannar skulle finna en personlig tro på Jesus som Messias. Samtidigt var de oerhört medvetna om att när det gäller muslimer och judar är det ofta till mer skada än till nytta att ensidigt fokusera på förkunnelse och genom argumentering försöka övertyga dem att tro på evangeliet.

En av församlingarna sade uttryckligen att de hade som plan att älska sin omgivning till Jesus, att visa så mycket kärlek, omtanke och respekt att människorna inte kan undgå att ställa sig frågan var denna kärlek och godhet har sin källa. Frågar någon vad som driver dem kommer de absolut att vittna om Jesus, men deras främsta arbetsredskap är den kristna kärleken.

En kärleksverksamhet som har sin klara grund och sitt tydliga mål i Jesus är inte blek och urvattnad utan ett kraftfullt vittnesbörd i sin omgivning och ett effektivt redskap för kyrkan i rätt sammanhang.

Finska Missionssällskapet beaktar i sitt arbete både människans andliga och materiella behov. Ibland är det rätt tid att förkunna evangeliet. Ibland är det klokare att börja med att visa kärlek och omsorg. Ibland behöver människans behov av respekt, rättvisa och materiell hjälp först tillgodoses. Oberoende av tillvägagångssätt behöver verksamheten ha en stadig förankring i Bibeln och evangeliet.

I Finska Missionssällskapets nya strategi står det att målet för verksamheten är att "budskapet om Guds kärlek förverkligas i hela världen i kärlek, fred och rättvisa". Strategin har åskådliggjorts i form av en Hoppets vägkarta där alla vägar leder till detta mål. Som kompass för arbetet har sällskapet valt Johannes 3:16: Så älskade Gud världen att han gav den sin ende son, för att de som tror på honom inte skall gå under utan ha evigt liv.

Också du och jag kan vara Guds redskap i världen. Vem är det i din omgivning som borde "älskas till Jesus"?

*Marika Björkgren-Thylin*

MARIKA BJÖRKGREN-THYLIN CHEF FÖR SVENSK SERVICE



**Roly Mita Jorge** (17) arbetar i en gruva i Potosí, Bolivia. Det finns nästan en miljon barnarbetare under 18 år i landet. Tillsammans med vår partnerorganisation Cepromin förbättrar vi levnadsförhållandena för fattiga, arbetande barn.

Läs mera om hur sommarinsamlingen hjälper på sidorna 18-19. Foto: Ari Vitikainen

4

#### SKOLTEVE FÖR FLYKTINGBARN

I sommar startar SAT-7 en ny utbildningskanal. Programmen når miljontals barn som flytt sina hem och tvingats avbryta sin skolgång.

6

#### MILJÖFOSTRAN I PRAKTIKEN

Reformationens märkesår till ära planterar vi träd i Tanzania.

8

#### DE VIKTIGA ÅREN

Anna-Lena Särs arbetar med barn och unga i Senegal. Betydelsen av kristen fostran är stor då de kristna utgör en liten minoritet.

9

#### GLIMTAR AV HOPP

Årsrapporten visar vad vi åstadkom under år 2016. Riv ut och spara!

18

#### SKOPUTSARE VILL BLI AGRONOM

Kurser i livskunskap och ledarskap samt yrkesutbildning ska ge barnarbetarna i Bolivia en bättre framtid.

20

#### FADDER PÅ ÄLDRE DAR

Några månader innan han fyllde 93 beslöt Louis Ehrnrooth från Pernå att bli fadder.

*Ty Guds nåd har blivit synlig som en räddning för alla människor.*

*Tit. 2:11*



# Nytt tv-program sänds i syriska flyktingläger

TEXT: KIRSI ELO/JOANNA LINDÉN-MONTES

Satellitvenätverket SAT-7 når barn i flyktingläger i Mellanöstern och norra Afrika. Inkommande sommar startar SAT-7 en ny Academy-kanal. Programmen kommer att nå miljontals skolbarn som flytt sina hem och tvingats avbryta sin skolgång.

Finska Missionssällskapet stöder den nya kanalen genom en startpeng på 50 000 euro från fonden Barnens Bank. Sällskapet kommer också att stöda kanalen inkommande år.

Vart femte arabisktalade barn i Mellanöstern och norra Afrika riskerar att hamna utanför skolsystemet. Det är en grupp på över 21 miljoner som hotas av marginalisering.

– De här barnen utgör en glömd generation, som lätt attraheras av olika extremistgrupper eller börjar ta till våld för att uttrycka sina åsikter. De löper också risk för att bli diskriminerade. De länder som tagit emot den största mängden flyktingar

klarar inte av att erbjuda utbildning för alla flyktingbarn i landets skolor, säger direktören för utrikesarbetet **Rolf Stefansson**.

Också utanför de egentliga konflikthärdarna saknar många barn möjligheten till skolgång på grund av fattigdom, eller helt enkelt för att de är flickor. I många länder är skolorna bristfälliga, lärarna dåligt utbildade och undervisningsmaterialet ineffektivt.

## PROGRAMMEN BLEV EN SUCCÉ

SAT-7 har redan fyra kanaler, varv en är riktad till barn. SAT-7 Kids har sedan början av år 2015 sänt skolprogram fem dagar i veckan. Programmen, som kallas My School, är riktade till förskolebarn och förstaklassister. Undervisningsprogrammet ger ett tryggt och vardagligt inslag i flyktinglägren. Programmet följs varje vecka av 1,3 miljoner tittare.

Satellitve är den främsta informationskanalen i flyktinglägren. Till exempel i Libanon har tre av fyra flyktingar möjlighet att se satellitvekanaler. Programmen har fått mycket positiv respons från både barn och vuxna med olika religioner.

## SKOLGÅNG FÖREBYGGER DISKRIMINERING

Nästa sommar flyttar undervisningsprogrammen till en egen kanal. Det planeras mera programtid, nya ämnen och lektioner för alla sex lågstadielklasser. Undervisningen grundar sig på Syriens och Libanons statliga läroplaner.

**Rita Elmounayer**, direktör för SAT-7:s arabiska kanal och barnkanalen, poängterar att man måste agera snabbt så att den här generationen kan räddas:

– Om vi inte investerar i utbildning, som förutom kunskap ger tolerans, finns det nog de som lär sig helt motsatta värderingar. Och vi har sett vad det leder till.



De barn som bor i flyktingläger hamnar ofta utanför skolsystemet i flera år. Skolteve är en provisorisk lösning för dem. **FOTO** SAT-7

---

SAT-7 är en kristen satellitteveorganisation som grundades år 1996. Finska Missionssällskapet är en av SAT-7:s grundande medlemmar. SAT-7 sänder program på arabiska, farsi och turkiska och når cirka 15 miljoner tittare i Mellanöstern och norra Afrika.

Programmen görs av lokala anställda, som känner kulturen och talar de lokala språken. SAT-7 sänder många program som tangerar fostran, familjeliv, hälsa och rättigheter. Den nya Academy-kanalen erbjuder föräldrar och lärare verktyg för att stöda barn med specialbehov och trauman.

- 
- Finska Missionssällskapet stöder SAT-7 med 85 000 euro det här året, varav 50 000 euro riktas till den nya Academy-kanalen.
  - 13 miljoner barn i Mellanösternregionen saknar möjlighet att gå i skola.
  - Nästan sex miljoner syrisk och irakisk barn har avbrutit sin skolgång på grund av krig och konflikter.



Buhoro Mipawa, ledande lärare vid Songwa högstadium har inkluderat miljöfostran i skolans läroplan. Eleverna har i flera års tid planterat träd i skolans omgivning. Högstadiееleverna tar hand om trädplantorna, som väntar på skolgården. Varje klass är ansvarig för varsin rad.

# 10 000

## träd väntar på plantering i Tanzania – skolelever sköter plantorna

Det myllrar av liv på gårdsplanen utanför Songwa högstadium. Elever i vinröda skoluniformer bär kannor med vatten från en damm till plantorna som väntar i skuggan under träden. De tiotusen små plantorna är början på ett projekt som planerats länge i området.

Byarna Nyasamba och Mwamishoni i landskapet Kishapu i norra Tanzania ligger intill ett obebott skogsområde på 500 hektar där jordbruk varit förbjudet i årtionden. Med tiden har trädbeståndet i skogen minskat. Den växande befolkningen har behövt ved, byggmaterial och träkol. Nu påminner området snarare om ett buskage än om en skog. Återväxten har också hejdat av boskapen som trampat ner och ätit upp de unga plantorna.

– Vi har redan länge planerat att återställa området. Vi blev glada då TCRS (Tanganyika Christian Refugee Service) och Finska Missionssällskapet erbjöd sig att delta i projektet. Vi i regionalförvaltningen har det ambitiösa målet att plantera upp till en och en halv miljon nya träd. Till en början har vi valt ut ett område på 50 hektar för planteringen och vi har redan skaffat 10 000 plantor som väntar vid Songwa skola på att regnen ska komma, berättar **Wilson Bikirwa**, den tjänsteman som ansvarar för områdets naturresurser.

– Den gamla skogen har fällts och klimatet i området har förändrats. Vi hoppas att de nya träden och skogen i fortsättningen också ska öka regnen, säger han.

### FRAMGÅNG KRÄVER SAMHÄLLETS STÖD

Hela Kishapuområdet har fått lida på grund av klimatförändringarna. Regnmängderna har ställvis bara varit hälften av vad som skulle behövas. Finska Missionssällskapet och TCRS har redan en längre tid arbetat i området bland annat med att genomföra vattenprojekt.

De trädslag som nu planteras, till exempel

de uthålliga akaciorna, växer naturligt i området. Jordmänen i skogsområdet är näringsrik lerjord som inte kräver gödsling. Så fort regnen kommer kan man börja plantera träden.

Bikirwa och TCRS:s projektsamordnare **Oscar Rutenge** berättar att de bjudit in människor i området för att diskutera projektet.

– Lokalbefolkningens acceptans, deltagande och stöd behövs för att projektet ska lyckas, betonar Bikirwa.

I fortsättningen kommer skogsområdets gränser att märkas ut i terrängen. Vi går ut för att titta på en åker som på ena sidan brett ut sig ungefär en meter in i skogsområdet.

– Här kan vi göra en liten gränsjustering. Det är viktigt att projektet inte leder till konflikter med invånarna.

Projektet handlar om mer än bara trädplantering.

– Det är också viktigt att vi minskar användningen av ved. Vi lär ut hur man bygger energisnåla spisar och hur man kan göra saker på nya sätt. Det behövs också utbildning för att människorna ska inse trädens och skogens värde. En levande skog erbjuder många fördelar, som möjligheten till biodling.

På högstadiets gårdsplan håller eleverna på att bli klara med bevattningen av plantorna. Skötseln av träden har tagits in i skolans program. Varje klass har fått en egen rad plantor att ta hand om. Det är miljöfostran i praktiken. Under årens lopp har träd också planterats på gårdsplanen i större omfattning.

– Träden förbättrar luften, gör den svalare och ger eleverna skugga, säger ledande läraren **Buhoro Mipawa**.

– Och dessutom är de vackra.

> Plantera ett träd med oss! En planta kostar fem euro. Gå in på: [www.etiskgava.fi](http://www.etiskgava.fi)



Anne Marie Dione vid avdelningen för kristen fostran. Här förbereder hon undervisning om barn- och ungdomsverksamhet för kyrkans teologistuderande i Dakar. **FOTO ANNA-LENA SÄRS**

## Unga krafter i Senegal

Mycket är på gång inom barn- och ungdomsarbetet i Senegals lutherska kyrka. Sedan början av året har missionär **Anna-Lena Särs** arbetat intensivt med att analysera den kartläggning som avdelningen för kristen fostran gjorde ifjol.

Den lutherska kyrkan i Senegal utgör en liten minoritet i en muslimsk omgivning.

– Vi vill erbjuda församlingarna utanför det serer-språkiga området ett speciellt stöd. De känner ofta press från omgivningen, säger Särs.

Församlingarna vill speciellt stöda bar-

nen under deras uppväxtår. I det franska skolsystemet börjar skolgången tidigt. Barnen behöver lära sig en hel del inför den egentliga skolstarten. Församlingarna driver därför förskoleundervisning på barnens modersmål så att barnen ska få en god start på sin skolgång. Många av barnen har vuxit upp i svår fattigdom och deras föräldrar är för det mesta analfabeter.

Förskolan i Tock-à-Mbel i Thiadiaye församling är en av de serer-språkiga förskolor som fått en god start tack vare

stödet som Särs och hennes kollegor gett personalen.

– Min senegalesiska kollega **Anne Marie Dione** har fått kontakt med en organisation som jobbar med söndagsskolor i Västafrika och i Senegal i synnerhet. De har ett välutvecklat undervisningsprogram som inspirerat våra söndagsskollärare. Jag är tacksam över de förskollärare, söndagsskollärare, kyrkligt anställda och frivilliga i församlingarna som är engagerade i jobbet.

I början av året förberedde Särs också undervisning i barn- och ungdomsarbete vid det teologiska institutet i Dakar, som Finska Missionssällskapet stöder.

– Jag gillar verkligen den biten av mitt jobb. Att syssla med undervisning tilltalar mig.

Kristna och muslimer har alltid levt i fredlig samexistens i Senegal. Kyrkan vill stödja religionsdialog och hjälpa de unga att komma överens också i framtiden.

– Under vår kartläggning frågade vi ungdomarna vad kyrkan kunde göra för att underlätta deras vardag. Några av dem svarade att de vuxna i församlingarna till exempel kunde tala med skolpersonalen om det förekommer problem eller diskriminering på grund av religion. Vid vår avdelning håller vi på att fundera hur ett sådant stöd kunde se ut i framtiden. Diskussioner om religionsfrihet och religionsdialog kunde också intressera ungdomarna i skriftskolan och på olika läger.

## VILA I BÖNEN

”Senegaleser verkar inte ha så stor skillnad mellan fritid och arbete. För det största muslimska brödrskapet här, Tidjan, är arbete väldigt viktigt ur religiös synvinkel. Många kristna arbetar också mycket och jag funderar ibland när prästerna hinner vila. Det samma gäller nog oss finländare. Bibeln är full av texter som handlar om vikten av att vila: ’När han hade skilts från dem gick han upp på berget för att be.’ (Mark. 6:46) Strax innan detta hade Jesus bett lärjungarna åka i förväg över sjön och själv skickat hem folket – kanske för att de också skulle kunna vila? Vi behöver måna om vår egen och andras vila, till exempel genom bön, skriver Anna-Lena Särs i sitt senaste nyhetsbrev.

**Anna-Lena Särs är teologie magister och ämneslärare i religion.** Sommaren 2014 flyttade hon till Senegal för att utveckla barn- och ungdomsverksamheten inom Senegals lutherska kyrka. Hösten 2016 inledde hon sin andra arbetsperiod som rådgivare för avdelningen för kristen fostran. Hon ingår i ett litet team på tre personer som koordinerar den lutherska kyrkans arbete bland barn och unga.

**Visste du att?** Anna-Lena bodde i Senegal tills hon var sex år och återvände som 13-åring, då föräldrarna Asta och Göran Särs var utsända av Finska Missionssällskapet.

Joanna Lindén-Montes sammanställde texten.



Anna-Lena Särs arbetar med barn och unga inom Senegals lutherska kyrka. Betydelsen av kristen fostran är stor i Senegal där de unga generationerna växer upp i fattigdom och med en osäker framtid.

**FOTO JOANNA LINDÉN-MONTES**



# 2016



Efter skolan hjälper bolivianska Liseth till att göra maten som hennes mamma säljer på gatan. Familjen är mycket fattig, men med stöd från Finska Missionssällskapet kan Liseth gå i skola. I skolan får hon välgkost för en framtid som kan se mycket annorlunda ut än hennes mors liv. "Kanske kunde jag jobba med något inom turism", funderar Liseth.



FINSKA 1859  
MISSIONSSÄLLSKAPET

# Hopp i oförutsägbara tider

Åren 2010-2016 har Finska Missionssällskapet jobbat med en strategi vars mål har varit att utrota fattigdom, arbeta för mänskliga rättigheter och dela med sig av evangeliet. Hur lyckades vi i arbetet?

Det kristna budskapet om Guds gränsöverskridande kärlek har betytt nytt hopp och en ny dignitet för grupper som förut levit i marginalisering. Olika evalueringar visar att det arbete vi gjort bland de mest utsatta människorna har burit frukt. Dessa människor, till exempel funktionshindrade, kvinnor och flickor samt diskriminerade minoriteter, syns nu mer. De har lite bättre förutsättningar att göra sin röst hörd.

**”FATTIGDOMEN HAR MINSKAT. KVINNORNAS MÖJLIGHETER ATT PÅVERKA I SAMHÄLLET HAR BLIVIT BÄTTRE.”**

Under den gångna strategiperioden har världen förändrats. Det är lätt att se det negativa, som ofta lyfts fram i media. Världen har blivit betydligt mer oförutsägbar. Inåtvändheten har tilltagit och det är svårare för medborgarorganisationerna att vara aktiva och verkamma. Antalet människor har ökat och resurserna har minskat. Vår egen regering har gjort nedskärningar i biståndet. Den ekonomiska ojämlikheten ökar hela tiden. Regionalt kan vi trots allt se en förbättring på många ställen.

Fattigdomen har minskat. Kvinnornas möjligheter att påverka i samhället har blivit bättre. Barndödligheten har gått ner på många håll i världen. Många mätningar påvisar att finländskt biståndsarbete är effektivt.

Vi får inte tappa hoppet. Finska Missionssällskapets nya strategi som utarbetats för 5 år framåt handlar just om hopp.

Vi vill fortsätta jobba för en kyrka som bryr sig om dem som står i utkanten av samhället. Vi vill försvara de svagaste och hjälpa dem att ta tag i sin situation. Den ekonomiska ojämlikheten bland människor ökar och det är viktigt att arbeta för en större handelsrättvisa i världen. Konflikterna i världen är många och allt mer komplicerade. Fredsarbetet står därför också i fokus. Det är viktigt att utveckla olika former av dialog för konflikt-situationerna.

Det kristna budskapet bygger på hopp, vilket ger framtidstro i situationer där vi mest ser hotbilder. Det sker väldigt mycket positivt på gräsrotsnivå. Ur ett globalt perspektiv ser vi att kyrkor med till exempel många invandrare eller flyktingar, är kyrkor som har nytt liv, ny gnista.



Det är dags att stanna upp och höra vad kyrkorna som växer i marginalerna har att lära oss.

**Rolf Steffansson,**  
**direktör för utrikesarbetet**

# Finska Missionssällskapet.

## Hopp. Samarbete. Framsteg.

”Vi förverkligar Guds kärlek i ord och handling. Vi förkunnar evangelium, försvarar de mänskliga rättigheterna och arbetar för att utrota fattigdom”.

---

### En tillbakablick 2010–2016

- Tyngdpunkten för vårt arbete har förflyttats till Asien, där kyrkorna är små och i minoritetsposition. Kyrkorna behöver mångsidigt stöd. De största utmaningarna inom utvecklingsarbetet finns fortsättningsvis i området söder om Sahara.
- Vi inledde nytt samarbete i Sydafrika, Myanmar och Syrien. Vi har satsat mera på arbete för fred och försoning.
- Antalet anställda utomlands gick från 144 till 100. Samarbetspartnerns verksamhet och förvaltning har stärkts, och de har numera mer egen utbildad personal.
- Finska Missionssällskapets frivilligverksamhet stärktes: åren 2010-2016 verkade 272 personer utomlands inom nätverket Felm Volunteer.
- Påverkansarbetet har rotat sig i verksamheten. Vi gjorde upp nya linjedragningar för påverkansarbetet inom följande områden: mänskliga rättigheter, fred och försoning, ekonomisk rättvisa, markrättigheter, hiv- och aids-arbete samt kristen förkunnelse.
- Ett grundavtal knöts med Evangelisk-lutherska kyrkan i Finland 2014. Finska Missionssällskapet genomgick en organisationsförändring: stiftsbyråerna avlägsnades och inrikesavdelningen omorganiserades. Varje församling fick istället en egen serviceansvarig.

**Läs mera:**

[www.finskamissionsallskapet.fi](http://www.finskamissionsallskapet.fi)

# Hjälpen når fram – glimtar av hopp år 2016



## 1. Allt fler döva barn får undervisning på sitt eget språk

*Etiopien*

I Etiopien fick under förra året 112 nya lärare utbildning i teckenspråk och i att undervisa döva. Via dem får mer än 1 300 döva elever undervisning på sitt eget språk.

På grund av den stora efterfrågan trycktes en ny upplaga på 5 000 exemplar av teckenspråkets bildordbok och den distribuerades till skolor och lärare. Boken stöder dövundervisningen i hela Etiopien eftersom den ger grundläggande kunskaper i teckenspråk till såväl lärare som elever. 124 familjemedlemmar till döva elever, hörande skolkamrater och andra teckenspråksintresserade fick intyg över avlagd grundkurs i teckenspråk. Då antalet teckenspråkskunniga ökar förbättras de dövas möjligheter att gå i vanliga skolor och integreras i samhället.



## 2. Kvinnorna förenar sina krafter i Nepal

*Nepal*

I södra Nepal fick närmare 6 000 lågkastiga dalitkvinnor och -flickor information om kvinnors rättigheter, hälsa, utbildning och utkomst via de kvinnogrupper som Finska Missions-sällskapet stöder.

Till exempel i Sarlahi distrikt verkar 13 kvinnogrupper. Kvinnogrupperna har inte bara lyckats skaffa identitetshandlingar åt dalitkvinnorna utan även markrättigheter, vilket är mycket ovanligt i Nepal.

Mushar-minoriteten, som diskrimineras av andra lågkastiga, lät bygga den första offentliga toaletten i sin by med hjälp av kvinnorna. Toaletten har blivit vida känd bland myndigheterna i distriktet.



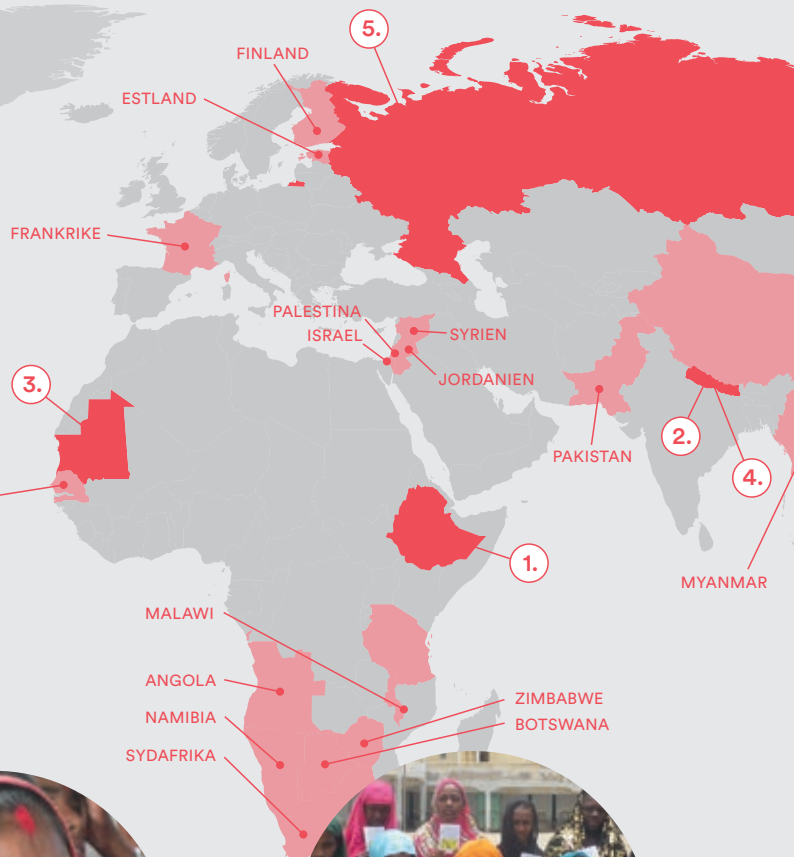
## 3. Fadderstödet hjälper hela familjen

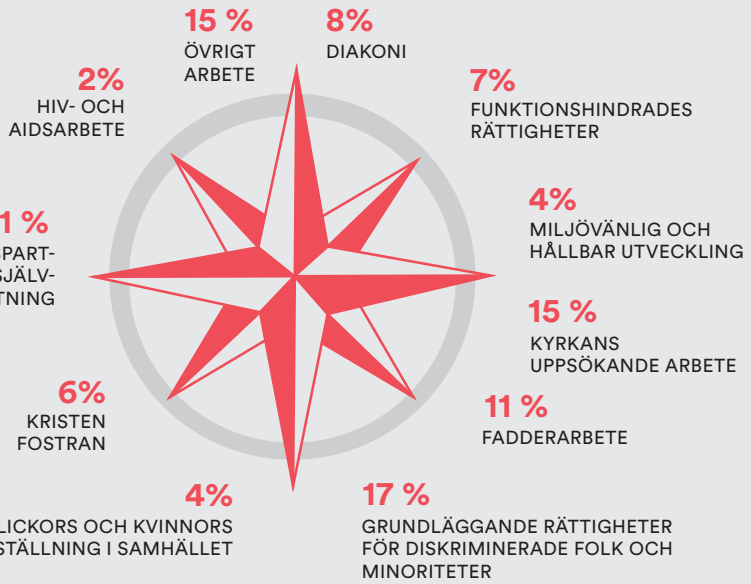
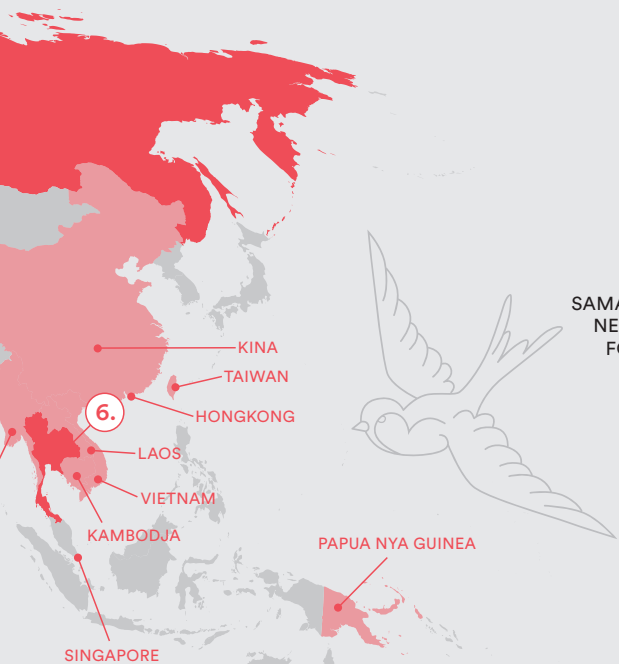
*Mauretanien*

I Mauretanien fick 226 flickor och 104 pojkar möjlighet till utbildning med stöd av finländska faddrar. Fadderstödet hjälper hela familjen. Utöver kostnaderna i anslutning till skolgången täcker stödet också ett sjukförsäkringskort som ger barnen tillgång till hälsovård.

Utän faddrarnas stöd skulle ödet för många flickor från fattiga familjer vara att gifta sig tidigt eller hitta ett arbete som hembiträde, vilket innebär arbete dygnet runt under svåra förhållanden.

Finska Missionssällskapets faddrar hjälper mer än 5 000 barn i 17 länder. När man räknar med barnens anhöriga berörs totalt 20 000 människor av stödet.





#### 4. Ett eget språk är guld värt

*Sangita Budha, Nepal*

Barn som hör till magar-minoriteten i Nepal får studera på sitt modersmål i 13 lågstadier som stöds av Finska Missionssällskapet. Det officiella skolspråket är nepali, ett språk som de flesta av barnen inte talar. Det är inte lätt att börja i skolan på ett främmande språk. Barnen lär sig inte och lärarna blir frustrerade.

”Nu förstår jag vad som undervisas”, gläder sig Sangita Budha som går på andra klassen i Bal Jyoti skola. Också skolans rektor och den lokala kommundirektören är nöjda. Föräldrarna är intresserade av skolan och den egenspråkiga undervisningen har flätat samman bygemenskapen. Numera inleder 95 procent av barnen i området skolgången.



#### 5. Genom barnen blir församlingen bekant också för föräldrarna

*Ural, Ryssland*

I Urals prosteri i Ryssland förnyade församlingarna sin verksamhet för barn och unga. Församlingarnas anställda och frivilliga fick utbildning i barnskydd. Församlingarnas eftermiddags- och lägerverksamhet ökade i popularitet. Församlingen i Birska ordnade förra året fem barnläger med 30-40 barn per läger. De unga samlades två gånger i veckan. Genom barnen blir församlingen bekant också för föräldrarna.

Tack vare utbildningen i familjearbete har familjegudstjänster blivit mera allmänna inom Ingermanlands kyrka och i församlingarna har det ordnats äktenskaps- och familjeseminarier.



#### 6. Bönen får lua-folket att komma till kyrkan

*Riikka-Maria & Tomas Kolkka, Thailand*

I norra Thailands bergstrakter föddes för åtta år sedan den första församlingen bland lua-folket. Nu är församlingarna fyra och därtill finns det fem predikoplatser. De kristna är fler än 1 200.

Arbetet är ännu i pionjärskedet: endast en pastor arbetar bland lua-folket. Till sin hjälp har han några evangelister samt Riikka-Maria och Tomas Kolkka som håller på och skapar ett skriftspråk för lua.

Att be är viktigt och naturligt för de lua-kristna. ”Kristendomen har lett till att många har blivit fria från sina rädslor. Bönen i gudstjänsten fyller människorna med glädje och frid. Gud utför sitt verk i kärlek och kall- ar också oss att be för lua-folket”, säger Riikka-Maria.

# Ekonomi 2016

## Personal 2016

I slutet av år 2016 hade Finska Missionssällskapet 108 anställda i hemlandet och 100 utomlands. 27 personer åkte på praktik och frivilliguppdrag utomlands via Felm Volunteer-programmet.

**108** Anställda i hemlandet  
**100** Anställda utomlands  
**27** Felm Volunteer

## Finansiering

Finska Missionssällskapets verksamhet finansieras av församlingar, kristna organisationer, utrikesministeriet och privatpersoner.

## Verksamhetsberättelse och bokslut 2016

[www.finskamissionssallskapet.fi/materialbank](http://www.finskamissionssallskapet.fi/materialbank)

Finska Missionssällskapets svenskspråkiga missionärer [www.finskamissionssallskapet.fi/delta](http://www.finskamissionssallskapet.fi/delta) (Stöd en missionär)

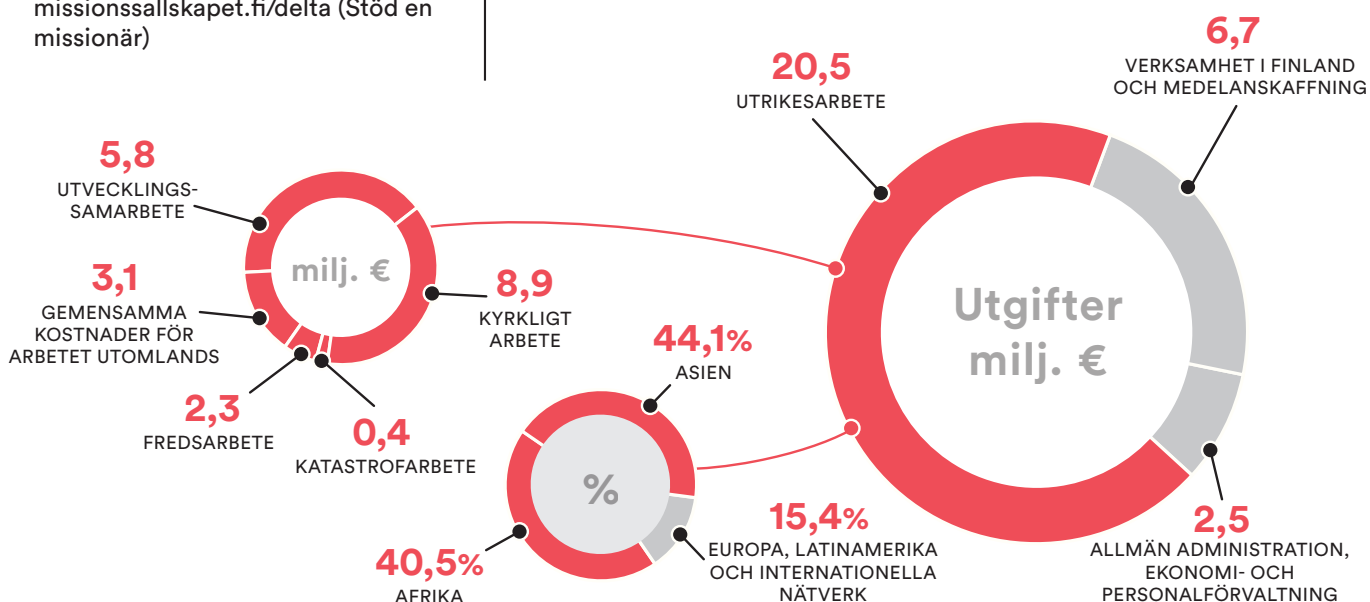




Foto: Joanna Lindén-Montes

## Syrien: Freden byggs lokalt och regionalt

”Konflikten i Syrien har pågått i sex år. En halv miljon människor har dött i kriget. 80 procent av syrierna lever i fattigdom. En tredjedel av barnen kan inte gå i skola. Hälften av befolkningen i arbetsför ålder har förlorat sina arbetsplatser.” Detta berättade Aziz Hallaj, samordnare för fredsprojektet Syria Initiative, under ett möte som ordnades i Helsingfors i december 2016.

Fredsprojektet som förverkligas av Finska Missionssällskapet och stöds av Finlands utrikesministerium, stöder fredsaktivister på gräsrotsnivå i Syrien. Tillsammans söker syrierna på lokal nivå vägar till fred. Projektet förmedlar syriernas åsikter till fredsförhandlingar på såväl nationell som internationell nivå och påverkar på detta sätt det internationella beslutsfattandet. Utrikesministeriet stöder projekten i Syrien och Myanmar med 2,3 miljoner euro.



## De vackraste julsångerna gjorde rekordresultat

De vackraste julsångerna gjorde nytt rekord och samlade in mer än 1 090 000 euro för världens bortglömda och utsatta barn. I omröstningen om den populäraste julsången vann psalmen Giv mig ej glans, ej guld, ej prakt.

Foto: Ari Vitikainen



## Global aktion – för dig som vill förändra världen



Foto: Joanna Lindén-Montes

Under hösten lanserade Finska Missionssällskapet ett nytt nätverk för unga vuxna som vill engagera sig för mission och globala rättvisefrågor. Global aktion består av en serie träffar som på olika sätt lyfter fram hur vi kan jobba för en bättre värld genom vardagliga val och prioriteringar.

Tills vidare har verksamheten koncentrerats till Helsingfors, men i planerna ingår att förverkliga liknande träffar i andra delar av Svenskfinland samt även rikta oss till äldre målgrupper.

## Telefonkampanj gav många nya faddrar



Foto: Päivi Anttila

Resultatet från en telefonkampanj under förra året var att Finska Missionssällskapet fick 84 nya svenskspråkiga faddrar. Detta ledde till att fadderstödet från Borgå stift steg med cirka 20 000 euro.



## Utrikesministeriet ansåg vårt arbete effektfullt

Finlands utrikesministerium gjorde en grundlig utvärdering av Finska Missionssällskapets utvecklings-samarbete. Sällskapets arbete bedömdes vara effektivt, kostnads-effektivt och långsiktigt. Finska Missionssällskapet fick särskilt beröm för sitt arbete bland de allra fattigaste och mest utsatta folk-grupperna. Evalueringen visade att speciellt kvinnornas ställning har förbättrats tack vare sällskapets arbete.

Foto: Ari Vitikainen

**Etisk Gåva**

Ge en etisk gåva  
i present

Mera gåvor finns på:  
[www.etiskgava.fi](http://www.etiskgava.fi)

Moderskapsförpackning 30 €

FI38 8000 1400 1611 30  
BIC-kod: DABAFIHH

Insamlingstillstånd: RA/2016/517 för 1.1.2017 - 31.12.2019,  
beviljat 22.09.2016 av Polisstyrelsen. Åland ÅLR 2016/6024 för 2017,  
beviljat 22.8.2016 av Ålands Landskapsregering.

Redaktör: Kirsi Elo  
Översättning: Marika Björkgren-Thylin, Joanna Lindén-Montes  
Pärmbild: Ari Vitikainen  
Ombrytning: Ville Rutanen



FINSKA 1859  
MISSIONSSÄLLSKAPET



**Åren 2017-2018 samlar Borgå stift in medel för att sätta igång med ett kyrkbygge i Fatick i Senegal. En årlig stiftskollekt kommer att tas upp för ändamålet, men även privatpersoner kan vara med och stödja projektet. Här kommer några frågor och svar kring kyrkbygget.**



Finska Missionssällskapet vill stöda speciellt barn och unga i Senegal. FOTO LISA FORDELL

## STÖD KYRKBYGGET:

Som privatperson kan du delta i kyrkbygget genom att sätta in pengar på Finska Missionssällskapets konto:

FI38 8000 1400 1611 30

Skriv i meddelanderutan:

**Kyrkbygget i Fatick**

Insamlingstillstånd: RA/2016/517 för 1.1.2017 - 31.12.2019, beviljat 22.09.2016 av Polisstyrelsen.  
Åland ÅLR 2016/6024 för 2017, beviljat 22.8.2016 av Ålands Landskapsregering.

# Hjälp oss bygga en kyrka i Fatick

## Vem står bakom projektet?

Borgå stift (specialprojekt 2017-2018), Senegals lutherska kyrka och Finska Missionssällskapet.

## Hur föddes idén till kyrkbygget?

Kyrkan har fått köpa land av staden Fatick. Platsen där kyrkan ska byggas ligger nära en landsväg och de områden som planeras bli ett nytt centrum i Fatick. Kyrkan har planer på att så småningom bygga upp olika verksamhetsformer på området. Om marken inte används kan det hända att kyrkan mister tomt.

## Varför bygger vi en kyrka?

Initiativet till kyrkbygget är lokalt. Församlingen och den lutherska kyrkans ledning har själva önskat sig en ny kyrka. Den nuvarande kyrkan i Fatick är belägen nära torget i staden. Under söndagarna hålls en marknad direkt utanför kyrksalens öppna dörr och ljudet från försäljare som ropar ut reklam för sina varor stör gudstjänstbesökarna. Eftersom Fatick utgör centrum för den lutherska kyrkan, upplever kyrkan det som egendomligt och belastande att dess gudstjänstlokal är inhyst i en före detta lagerlokal som inte ser ut som en

kyrka, som ibland utsätts för klotter och ofta utsätts för störande ljud från högtalare. Från kyrkans sida upplever man också att församlingen i Fatick behöver en större kyrka, till exempel för kyrkans årliga stora fester, istället för att behöva resa tillfälliga tält.

## Vad symboliserar den här kyrkan för senegaleserna?

Senegals lutherska kyrka är en liten minoritetskyrka i ett land där majoriteten är muslimer. En stor, ändamålsenlig kyrka vid landsvägen nära stadens nya centrum skulle öka kyrkans synlighet och stärka församlingens kapacitet att verka i området. Den egna identiteten stärks då de kristna kan träffas och fira gudstjänst tillsammans. Fatick utgör centrum för den lutherska kyrkans arbete. Nära den nya kyrkan finns två av kyrkans elevhem, kyrkans gästhem för kvinnor och dess utbildningscenter.

## Vem kommer att använda kyrkan? Hur tjänar församlingen de mest utsatta och hjälpbehövande?

De mest utsatta i området är barn och unga. En stor del av församlingen utgörs av just dessa åldersgrupper. De unga kristna

representerar en religiös minoritet och behöver därför stöd. När den lutherska kyrkans anseende stiger i samhället underlättas också vardagliga möten mellan kristna och människor som tillhör andra religioner.

## Berätta om den finlandssvenska kopplingen till den här platsen!

Finska Missionssällskapets första missionärer i Senegal var finlandssvenskar och de anlände för mer än 40 år sedan. Den första missionärsfamiljen som bosatte sig i Fatick var också finlandssvensk. Under årens lopp har många finlandssvenskar varit missionärer i landet och Fatick hör till de orter där det bott flest missionärer. Idag har Borgå stift tre utsända medarbetare i Senegal: Anna-Lena Särs samt Anna och Bertrand Tikum.

Anna-Lena Särs, Anna Tikum och Tomas Ray svarade på frågorna.

*Senegals lutherska kyrka är en fattig minoritetskyrka, vars medlemmar till största delen består av landsbygdsbor. Kyrkan verkar i ett land där befolkningen till största delen är muslimer (95 %). Kyrkan består av 13 församlingar, med cirka 7 000 medlemmar.*



*Edwin tackar för hjälpen!*

# Från gruvarbete till skolbänken

TEXT: MINNA HAVUNEN  
FOTO: ARI VITIKAINEN

*Edwin Mamani Maraga (13) har lärt sig tillverka smycken. Genom yrkesutbildning och kurser i livskunskap får barn i Bolivia andra möjligheter än det tunga arbetet i gruvorna.*

Middagssolen strålar klar och brännande het över staden Llallagua i provinsen Potosí i Bolivia. Staden ligger 3 800 meter över havet. Den omges av berg, ingen grönska syns, bara torra, gula grästuvor här och där. Man inser snabbt att människor som bor här måste ha svårt att försörja sig. De tjänar sitt levebröd under jorden, i gruvorna.

I detta område verkar Finska Missions-sällskapets partnerorganisation Cepromin, som försöker förbättra levnadsvillkoren för fattiga och arbetande barn. I Bolivia

finns nästan en miljon barnarbetare under 18 år. Landet är det enda i världen där lagen tillåter barn över 10 år att arbeta under vissa förutsättningar. Skolgången ordnas i skift, så att barnen både kan gå i skola och jobba.

## BARNARBETE ETT TECKEN PÅ FATTIGDOM

På grund av fattigdom är arbete en nödvändighet för många barn. Nästan 40 procent av befolkningen i Bolivia lever i fattigdom. För några år sedan ställde sig barnarbetarnas egen organisation UNATSBO på barrikaderna när staten planerade att förbjuda arbete för barn under 14 år. Barnen befarade att deras ställning skulle försugas ytterligare om de inte fick arbeta. Istället borde spelreglerna för barnarbete förbättras.

Enligt en lag från 2014 är det förbjudet för barn att utföra farligt arbete till exempel i gruvor eller på sockerrörsplantager. Lagen behandlar också barns och ungas rättigheter i arbetslivet, såsom lön, arbets-säkerhet och arbetsvillkor. Arbetet får inte störa skolgången och det är förbjudet att utnyttja barn ekonomiskt. Verkställandet av lagen har dock gått långsamt och barnen utför fortsättningsvis farliga arbetsuppgifter under dåliga förhållanden.

- Barnarbete är ett symptom på fattigdom. Därför måste vi ta itu med själva problemet, det vill säga fattigdomen. Det behövs bättre arbetsplatser för de vuxna för att de ska kunna försörja sina familjer, betonar **Hector Soliz Camacho**, regionchef för Cepromin.

Cepromin stöder barnarbetare och

barnhemsbarn genom kurser i livskunskap och ledarskap samt genom yrkesutbildning som lär barnen baka, reparera mobiltelefoner, klippa hår, laga mat och tillverka smycken. Målet är att ge barnen självförtroende, nyttiga färdigheter och tryggare sätt att försörja sig.

### "JAG VAR STÅDARE SOM BARN"

- Cirka 180 barn och unga deltar aktivt i våra projekt. Av dem lever 30 i extrem fattigdom och lider brist på grundläggande behov såsom dricksvatten, bostad, sanitet och tillräcklig näring. Också de övriga 150 barnen är fattiga, men de har åtminstone tillgång till grundläggande saker som boende, berättar socialarbetaren **Patricia Soras** (30) på Cepromin.

Patricia har själv varit barnarbetare. Som barn deltog hon i Cepromins ledarskapsutbildning och 2003 var hon ordförande för barnarbetarnas organisation UNATSBO.

- Som barn sålde jag mat, jobbade som barnskötare och städade människors hem. Hos Cepromin hade jag en socialarbetare som lärare och därför ville jag också själv studera till socialarbetare.

Patricia brukar dela sin livshistoria med de barn som deltar i utbildningen. Hon är en förebild och ett uppmuntrande exempel för barnen.

### "JAG HAR FÅTT BÄTTRE SJÄLVFÖRTROENDE"

"Förändring är utveckling", "överninn dina rädslor", "lär dig vem du är" – i ett av klassrummen lyssnar en stor skara barn till råd om livet. Patricia uppmanar dem att fundera på sina egna mål i livet. För att uppnå målen krävs arbete och analys av de egna svagheter, styrkorna och värderingarna.

**Edwin Mamani Maraga** (13) bor på barnhem och deltar i livskunskapskursen. Han har också gått en kurs i smykestillverkning och vid sidan av skolan tillverkar han smycken för försäljning.

- Mitt favoritämne i skolan är datateknik. Ännu vet jag inte vilket yrke jag vill ha i framtiden, kan-

ske något som har att göra med datorer.

**Brayan Geronimo Candi** (15) hjälper sin pappa att bygga antenner vid sidan av skolan. Lönen sparar han för universitetet. Brayan har också erfarenhet av gruvarbete, men han slutade eftersom arbetet var så farligt.

- Gruvarbetet är farligt för barn, de är inte lika starka och erfarna som vuxna. Barnen som arbetar i gruvorna kanske inte orkar gå till skolan efter arbetet för att de är så trötta och hungriga.

### SKOPUTSARE VILL BLI AGRONOM

**Ruben Mitma Jorge** (15) har deltagit i bakningskursen. Efter skolan och på veckosluten arbetar Ruben med att putsa skor på torget. Det syns på hans händer, för i allmänhet används inga skyddshandskar. Hans pappa arbetar i en gruva. Under skolloven hjälper Ruben sin pappa i gruvan. Arbetsdagarna är långa, från sju på morgonen till sex på kvällen.

- Gruvarbetet är hårt. Det är varmt i gruvan.

Rubens favoritämnen i skolan är fysik, kemi och biologi. En bra grund för hans drömyrke – Ruben vill studera agronomi på universitetet i Llalagua.

*Finska Missionssällskapet samarbetar med gruvarbetarnas organisation Cepromin, som erbjuder yrkesutbildning för arbetande barn och unga. Organisationen undervisar även barnen om deras rättigheter och färdigheter de behöver i livet. Utöver detta ordnar Cepromin fritidsverksamhet för att stödja barns och ungas rätt till lek och hobbyer.*



Deltagarna i matlagingskursen förbereder maten som ska säljas på lördagens marknad.

## DELTA I SOMMARINSAMLINGEN

Stöd barnen i Bolivia genom att ge en gåva till:

**FI38 8000 1400 1611 30, DABAFIHH**

Märk donationen: **S2017**





# Fadder på äldre dagar

---

TEXT OCH FOTO: CHARLOTTE STEFFANSSON

---

# Några månader innan han fyllde 93 år tog **Louis Ehrnrooth** från Pernå beslutet att bli fadder.

**L**ouis hoppade genast på erbjudandet att bli fadder då han fick ett samtal från Finska Missionssällskapet under deras telefonkampanj. Han valde att stöda barn från fattiga förhållanden i Mauretanien.

– Jag tänkte att det här ska jag inte säga nej till. Jag kände på mig att nu ska jag ta mössan av mig och bli fadder, stöda det bästa tänkbara ändamålet, säger Ehrnrooth.

I Mauretanien är skolgången gratis, men eleverna måste stå för resor och skolmaterial själv. Louis fadderstöd går till skolmaterial, stödundervisning, hälso- och granskning och rent vatten i skolorna.

Viljan att hjälpa och intresset för andra har Louis till stor del fått från sin egen mamma, Kajsa-Lisa. Han nämner speciellt ett tillfälle från hans barndom som gjorde ett stort intryck på honom och hans yngre syster.

– När vi var små omkom vår mejerist, och hans två barn blev faderlösa. Jag kommer ihåg hur mamma hjälpte den familjen, ordnade med julklappar åt barnen och förde dit dem. Jag och min syster be-

undrade henne så, och jag kände så varmt för det hon gjorde. Hon hjälpte barn som vi knappt kände, och som dessutom var helt utanför vår egen värld. De bodde tre kilometer bort, småler han.

## **STARK VILJA ATT HJÄLPA**

Louis kristna tro är även en stark grund till hans vilja att hjälpa. Louis är en aktiv församlingsmedlem, och berättar att hans tro till stor del formades under barn- och ungdomstiden. Även här påverkade mamman mycket.

– Jag blev undervisad i kristen tro och vi hade andaktsstunder hemma varje söndag. Jag blev ändå inte så berörd av den auktoritära tonen som kunde förekomma i religionsundervisningen. Då var det mer mammas mjuka och kärleksfulla tro som gick hem hos mig. Det är nog den tron jag fick av mamma, och som stärktes av min hustru Almas varma tro, säger Ehrnrooth.

## **BARNDOMENS INTRYCK VIKTIGA**

Det är inte en tillfällighet att det är just barn som Louis stöder. Barndomen, både hans egen och andras, är ett ämne som

ligger honom varmt om hjärtat.

– Jag hade en så oerhört lycklig barndom på så många sätt. Föräldrarna skyddade mig från världens ondska. Det viktigaste var att jag alltid visste att jag var älskad av båda föräldrarna, berättar han.

Samtidigt var Louis egen uppväxt inte alldeles lätt. Louis blev hemskolad tills han var 14 år, och innan det hade han inte mycket kontakt med andra jämnåriga. Han vet även vad det innebär att inte ha möjlighet att gå i skola.

– Jag blev soldat när jag var 17 år. På grund av kriget hann jag bara med lite över hälften av gymnasiet. Jag blev en så kallad ”gratis-student” och fick mina avgångsbetyg även om jag inte fick någon undervisning de sista åren, berättar han.

Frågan om utbildning är därmed något som ännu är väldigt viktigt för Louis.

– Det som man lär sig i barndomen betyder oerhört mycket. Fastän man hela tiden växer och lär sig är det till stor del barndomen som formar en som människa. Barnen är framtiden. Det är så viktigt att tänka på vilka intryck de får, avslutar han.

## **VILL DU BLI FADDER?**

**Som Finska Missionssällskapets fadder ger du barn möjlighet till skolgång.** Fattigdom är den största orsaken till att barn inte har möjlighet att gå i skola. Samtidigt är utbildning ett av de effektivaste sätten att minska fattigdom. Det är de fattigaste och mest utsatta barnen som får fadderstöd. Bidraget täcker skolavgifter och utgifter för mat och kläder. Vi driver fadderarbete i 15 länder och rapporterar på svenska från Nepal, Mauretanien, Etiopien och Senegal.

[www.finskamissionssallskapet.fi/fadderbarn](http://www.finskamissionssallskapet.fi/fadderbarn)

# Missionsfesten ingår i kyrkodagarna i Åbo 19-21.5

Sommaren 2017 firas missionsfesten som en del av de finlandssvenska ekumeniska kyrkodagarna i Åbo 19-21.5.

Så här medverkar vi i programmet:

**Fredagen 19.5 klockan 19:** "Nåd som bär" med Björn Vikström, Mia Bäck, Sixten Ekstrand, Rolf Steffansson, Jani Edström, Furahakören och Ramblers.

**Lördagen 20.5 klockan 9:** "Nådens kyrka", biskop Martin Modéus, ledande biskop Fredrick Shoo från Tanzania och Åbo svenska församlings barnkör.

**Lördagen 20.5 klockan 13:** "Nåd som växer" – ett samtal inspirerat av de växande kyrkorna på södra halvklotet med missionär Maria Westerling och ledande biskop, teologie doktor Fredrick Shoo från Tanzanias evangelisk-lutherska kyrka.

Välkommen!



Fredrick Shoo medverkar i lördagens festprogram. Han är ledande biskop för evangelisk-lutherska kyrkan i Tanzania sedan augusti 2015. **FOTO** KATRI KUUSIKALLIO



## DIN FÖDELSEDAG KAN HJÄLPA NÅGON

Öppna ett  
bemärkelsesdags-  
konto:

**020 7127 266\***

**finskamissionssallskapet.fi  
/delta**



**FINSKA 1859  
MISSIONSSÄLLSKAPET**

\*020 samtalen kostar 8,35 cent/samtal + 7,02 cent/minut från en trådteltelefon och 8,35 cent/samtal + 17,17 cent/minut från en mobil.

Insamlingsstillstånd: RA/2016/517 för 1.1.2017 - 31.12.2019, beviljat 22.09.2016 av Polisstyrelsen. Åland ÅLR 2016/6024 för 2017, beviljat 22.8.2016 av Ålands Landskapsregering.

## Finska Missionssällskapet rf:s **årsmöte**

hålls lördag 20.5.2017 kl. 13.00  
i Åbo universitets Natura-byggnad,  
Vattenborgsvägen 5, Åbo.

Årsmötet behandlar stadgeenliga ärenden.

Välkommen!

Styrelsen 3.4.2017



**7.5:** Taizémässa i Missionskyrkan, Observatoriegatan 18. Servering kl. 17:30, mässan inleds kl. 18.

**19-21.5:** Missionsfesten i samband med de finlandssvenska ekumeniska kyrkodagarna, Åbo. Läs mera på: [www.missionsfesten.fi](http://www.missionsfesten.fi)

**25-30.7:** Kyrkans Ungdoms sommarläger i Pieksämäki. Finska Missionssällskapet medverkar.

**12.8:** "Musik mellan himmel och jord" kl. 15 i Matteuskyrkan, Helsingfors. Konsert av familjen Westerling med anledning av Mias födelsedag. Efteråt fest i församlingssalen. O.s.a. för festen senast 4.8 till Mia på tfn 040 9022 782. Istället för en gåva kan du stöda Finska Missionssällskapets arbete i Nepal genom att betala in på sällskapets bemärkelsesdagskonto FI16 8000 1400 1826 72. Skriv "Mia 60 år" i meddelanderutan.

**28-30.8:** Seniordagar (finskt program) vid Finska Missionssällskapets lägergård Päiväkumpu i Orivesi. Anmälan på [www.suomenlahetyseura.fi/paivakumpu](http://www.suomenlahetyseura.fi/paivakumpu) under rubriken "Päiväkummussa tapahtuu". Anmälningar tas också emot per telefon 040 534 9507.

**16.9:** Hoppets torg kl. 11-14, Narinkens torg. Marknadsförsäljning och program för hela familjen.

## Hopp och tro i Nepal - församlingsbesök

**7.5:** Högmässa i Kimito kyrka kl. 12, Maria (Mia) Westerling predikar. Efteråt kyrkkaffe med info om Finska Missionssällskapets arbete i Nepal.

**15.5:** Nepaldag i Nykarleby församlingshem kl. 13 under temat "Finska Missionssällskapets arbete bland utstötta och diskriminerade i Nepal". Medverkande Maria Westerling.

**16.5:** Missionskretsarnas våravslutning kl. 13 på Kalvholmens lägergård i Karleby. Maria Westerling berättar om kyrkan och de kristnas ställning i Nepal.

Låt ditt arv  
gå vidare.

Gör ett testamente  
fyllt av hopp.

[finskamissionssallskapet.fi/testamente](http://finskamissionssallskapet.fi/testamente)

Kontakta gärna vår jurist om  
du har frågor om testamenten.

Tarja Larmasuo, vicehäradshövding  
[tarja.larmasuo@finskamissionssallskapet.fi](mailto:tarja.larmasuo@finskamissionssallskapet.fi)  
020 7127 204



## FINSKA MISSIONSSÄLLSKAPETS KONTONUMMER

### Gåvor från privatpersoner:

IBAN: FI38 8000 1400 1611 30  
BIC: DABAFIHH  
Ålandsbanken FI49 6601 0001 0970 21

### Testamenten

Tarja Larmasuo, tfn 020-7127 204

### Församlingarnas kollekt m.m.

IBAN: FI25 8000 1600 0607 10  
BIC: DABAFIHH

### Frivilliga bidrag till tidningen Mission

IBAN: FI25 8000 1600 0607 10  
BIC: DABAFIHH  
referensnummer 450 000 00023

### Maja Haikolas minnesfond

skriv MAJA i meddelanderutan  
IBAN: FI38 8000 1400 1611 30  
BIC: DABAFIHH

### Födelsedagskonton

Britt-Helen Lindman,  
tfn 020-7127 266



# ANDAKT

## UTJÄMNINGSBÖN

Allsmäktige Gud, Helige Fader, fyll våra hjärtan med viljan att arbeta för utjämning och vänskap. Hjälp oss dela med oss av det vi blivit anförtrödda.

Vi ber för dem som lider under arvet efter apartheid eller fördomar mellan religionsgrupper, och för dem som lever i skuggan av främlingsfientlighet och konflikter kring jordägande.

Vi ber för dem som är omgivna av krig och våld, och för dem som färdas som flyktingar från land till land och lever år efter år i flyktingläger.

Helige Fader, ge oss mod att förmedla din omsorg och gå över mänskliga gränser. Skicka ut oss för att skapa sämja och bygga fred överallt där vi rör oss och lever.

Vi ber för de kvinnogrupper och kvin-

noorganisationer som deltar i fredsprojektet i Syrien, för att deras betydelse för fredsprocessen ska erkännas och för att de ska involveras som fullvärdiga aktörer.

Vi ber för Sydafrikas kvinnor och unga som lider under främlingsfientlighet och konflikter som uppstår på grund av jordägande. Led oss på vägen mot fred och försoning.

Vi ber för kvinnornas och de unga flickornas aktions- och fredsgrupper i Nepal. Hjälp oss förbättra verksamhetsförutsättningarna för de här grupperna där deltagarna utbildas i konfliktlösnings- och förhandlingsfärdigheter, i att förebygga familjevåld, i mänskliga rättigheter och i frågor som rör kvinnors hälsa.

Vi ber för Colombia och för återuppbyggnaden efter fredsavtalet. Ge oss mod

att stärka afrocolombianernas och ursprungsbefolkningens arbete för försoning mellan de före detta soldaterna och konfliktens offer, och deras arbete för att markrättigheter ska respekteras.

Helige Fader, stöd oss i arbetet för våra medmänniskors mänskliga rättigheter och människovärde. Uppmuntra oss att sprida ditt hopp där missmod och mörker hotar dölja din sanna närvaro och din kärleks ljus.

Utjämningen är Finska Missionssällskapets årliga kampanj för jämn fördelning av välfärden. Kampanjen inleddes på internationella kvinnodagen och pågår hela året.

[www.utjamning.fi](http://www.utjamning.fi)

*"Låt oss därför sträva efter det som gagnar friden och bygger upp gemenskaper"*

*Rom 14:19*

UT  
JÄM  
NING.FI

Sakila Sai är en av de kvinnor som arbetar för hållbar fred i Nepal. Foto: Prajwaal Maharjan.